

LYNGDORF AUDIO SDA-2400

# OWNER'S MANUAL

DK For seneste version af denne manual og yderligere hjælp på dit lokale sprog, venligst besøg [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) eller kontakt os på [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

NO For den nyeste versjonen av denne håndboken og ytterligere hjelp på ditt lokale språk vennligst besøk [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) eller kontakt oss på [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

SE Gå till [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) eller kontakta oss på [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com) för den senaste versionen av denna handbok för och ytterligare hjälp på ditt språk.

FI Saat uusimmat käsikirjaversio ja lisäapua omalla kielellä osoitteessa [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) tai yhteyttä osoitteeseen [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

NL Voor de meest recente versie van deze handleiding en verdere hulp in uw eigen taal kunt u terecht op [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) of neem contact met ons op via [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

PL W celu uzyskania najnowszej wersji tej instrukcji obsługi oraz dalszej pomocy w Twoim języku, odwiedź [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) lub skontaktuj się z nami pod adresem [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com).

IT Per ottenere l'ultima versione del presente manuale e ulteriore supporto nella lingua locale, visitare il sito [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) o scrivere all'indirizzo [contact@acme.com](mailto:contact@acme.com)

ES Para descargar la última versión de este manual de ayuda y otros recursos en su idioma local, visite la web [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) o póngase en contacto con nosotros en el email [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

CZ Nejnovější verzi této příručky a další pomoc ve vašem místním jazyce naleznete na stránkách [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) nebo nás kontaktujte na [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

RU Для получения последней версии этого руководства и консультаций на русском языке зайдите на сайт [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) или свяжитесь с нами по адресу: [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

# Contents

<b>WELCOME.....</b>	<b>4</b>
<b>COMPLIANCE .....</b>	<b>4</b>
<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....</b>	<b>6</b>
<b>WHAT IS IN THE BOX.....</b>	<b>9</b>
<b>FRONT PANEL .....</b>	<b>10</b>
<b>REAR PANEL.....</b>	<b>10</b>
<b>CONNECTION GUIDE .....</b>	<b>12</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE.....</b>	<b>12</b>
<b>TECHNICAL ASSISTANCE .....</b>	<b>13</b>

## Welcome

Congratulations on your purchase of the SDA-2400 digital stereo power amplifier. With this purchase, you have joined the ranks of an elite group of people who believe that perfect sound is more than a luxury. It's a requirement. The SDA-2400 will deliver an audio experience that will far exceed your expectations. We thank you for placing your confidence in Lyngdorf.

For more in-depth information about the technologies used in Lyngdorf Audio products, please visit [www.lyngdorf.com](http://www.lyngdorf.com).

## Compliance

### WEEE

The European Parliament and the Council of the European Union have issued the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. The purpose of the Directive is to prevent waste of electrical and electronic equipment and to promote reuse, recycling, and other forms of waste recovery. Lyngdorf products and the accessories packed with them are subject to the WEEE Directive. Please dispose of any waste materials in accordance with your local recycling regulations. Products and equipment which must be collected for reuse, recycling, and other forms of recovery are marked with the icon of the crossed-out waste receptacle.



### FCC

Lyngdorf products and accessories comply with parts 15 and 68 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference; and (2) this device must accept any interference received, including any interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Equipment marketed to a consumer must comply with the necessary regulations in the configuration in which the equipment is marketed.

# Important safety instructions

## Warnings

Caution: Risk of electrical shock. Do not open.



Caution: To reduce the risk of electrical shock, do not remove cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

## Explanation of graphical symbols



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “Dangerous Voltage” within the products’ enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to a person.

## Important safety instructions

1. Read and keep these instructions.
2. Heed all warnings. / Follow all instructions.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table- cloths, curtains, etc. Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation
5. Do not install near any heat sources such as radiators, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding- type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wire blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
7. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
9. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally or has been dropped.
12. The mains plug is used as a disconnect device and shall remain readily operable.
13. Do not connect any output from the amplifier to any other amplifier's output or any other voltage sources.
14. Do not expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus. Do not use this apparatus near water.
15. To avoid electrical shock, make sure that no conductive part of the loudspeaker wiring is exposed while the amplifier is operating. Do not connect loudspeakers with uninsulated terminals to the amplifier.
16. Connect only to the proper mains voltage.
17. This apparatus must be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
18. Warning: Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat /sunshine, fire or the like.
19. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
20. Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
21. Use the apparatus only in moderate climates (not in tropical climates).
22. CLASS I apparatus which is intended for connection to the building installation wiring via a plug or an appliance coupler, or both and in

addition is intended for connection to other apparatus or a network shall, if safety relies on connection to protective earth or if surge suppressors are connected between the network TERMINALS and ACCESSIBLE parts, have a marking stating that the apparatus must be connected to an earthed MAINS socket-outlet.

23. Take attention to the environmental aspects of battery disposal. Do not dispose of batteries in household waste.

DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

FI: Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

SE: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

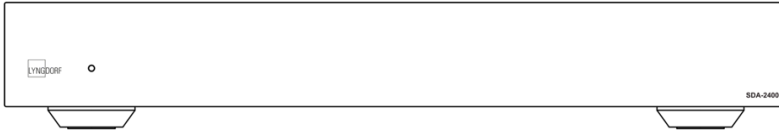
FR: Lorsque la prise du réseau d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant qui est branchée à la terre.

Un avertissement selon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Avertissement: Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique l'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

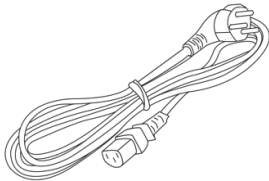


## What is in the box

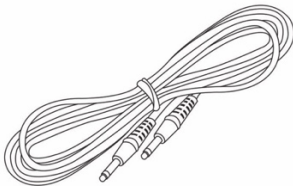
SDA-2400



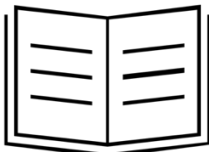
### Accessories



### Mains cord

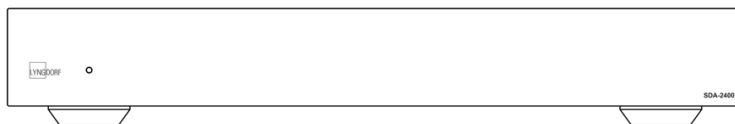


### Trigger cable



### Owner's manual

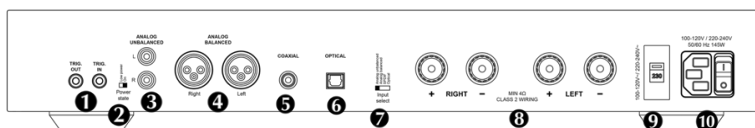
## Front panel



**Operate** indicates the operational status of the SDA-2400:

- Strong light – The SDA-2400 is operating normally.
- Flashing – The SDA-2400 is in standby mode.

## Rear panel



### 1. Trigger in and out

In order to control the power state from another product (ex: pre-amplifiers or media players) with trigger control, the SDA-2400 is equipped with 3.5 mm mono mini jack sockets.

- If there is a plug in the “Trigger In” socket with no voltage applied, the SDA-2400 is in standby mode.
- If a DC voltage of 5-24V or a 50Hz AC voltage of 4-17Vrms is applied, the SDA-2400 will go into Operate mode.
- “Trigger Out” is for daisy-chaining other SDA-2400s and controlling them all by the same signal. Connect the control signal to “Trigger In” on the first SDA-2400 and connect its “Trigger Out” to “Trigger In” on each subsequent unit.
- When a trigger cable is used, the Power State must be set to “On”.

### 2. Power state

As the SDA-2400 has an extremely low power consumption in standby mode, there is no on/off switch on the front of the product. Instead, power is controlled automatically by the amplifier.

- Set the Power State switch to “On” if you want the SDA-2400 to turn on/off by trigger control, or if you want to keep the SDA-2400 permanently on.
- Set the Power State switch to “Low Power” if you want the SDA-2400 to turn on/off by a sound signal from the selected input. If no signal is detected for around 30 minutes, the amplifier will go into standby mode.

### **3-4. Analog unbalanced and balanced input**

For connection to products with analog output, you may only connect to one input at a time. The input sockets are internally connected in parallel, so ALWAYS use EITHER the XLR inputs OR the phono inputs. Do not use both at the same time, as this will induce noise.

### **5-6. Coaxial input and optical input**

For connection to products with digital output, Coaxial (SPDIF) and Optical (Toslink) inputs are available.

### **7. Input select**

Set the selector to the input in use.

### **8. Loudspeaker connectors**

Connect your speakers to Left and Right connectors. The connectors allow for use of banana plugs and bare wire up to 5mm<sup>2</sup>.

### **9. Voltage selector**

The voltage selector must be in the position for your local mains supply.

### **10. Mains connector and switch**

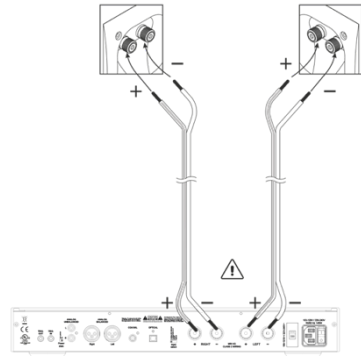
Be sure that the power cord is inserted firmly in the connector. The mains switch will remove the amplifier from your mains power.

## Connection guide

When connecting the speakers, always connect + and - from the amplifier to the corresponding + and - terminals on the speaker.

**Warning:** Never run the SDA-2400 in so-called “bridge mode.” Bridging the speaker output terminals will damage the amplifier.

Never connect speaker cables to ‘high-level’ inputs on a subwoofer, as this will damage the SDA-2400.



## Cleaning and maintenance

The SDA-2400 does not require any regular maintenance except to keep its exterior clean. Simply wipe it with a clean, soft cloth. A small amount of non-abrasive cleaner on the cloth can be used to remove any dirt or fingerprints. Do not use abrasive cleaners or cleaners containing liquid solvents.

## Technical assistance

For the latest version of this manual, please check the Lyngdorf website: [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com). If you have any questions regarding your Lyngdorf product, please contact your nearest Lyngdorf representative or:

SL Audio A/S

Ulvevej 28

7800 Skive

Denmark

E-mail: [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

Web: [www.lyngdorf.steinwaylyngdorf.com](http://www.lyngdorf.steinwaylyngdorf.com)

# Inhalt

<b>WILLKOMMEN .....</b>	<b>14</b>
<b>KONFORMITÄT .....</b>	<b>15</b>
<b>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....</b>	<b>17</b>
<b>IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN.....</b>	<b>21</b>
<b>VORDERSEITE.....</b>	<b>22</b>
<b>RÜCKSEITE .....</b>	<b>22</b>
<b>HERSTELLEN DER VERBINDUNGEN .....</b>	<b>24</b>
<b>REINIGUNG UND PFLEGE.....</b>	<b>24</b>
<b>TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG .....</b>	<b>25</b>

## Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des digitalen Stereo-Leistungsverstärkers SDA-2400. Mit diesem Kauf sind Sie Teil einer Gruppe von Menschen geworden, die glauben, dass perfekter Klang kein Luxus ist, sondern eine Notwendigkeit. Der SDA-2400 bietet ein Audioerlebnis, das Ihre Erwartungen bei weitem übertreffen wird. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in Lyngdorf.

Weitere Informationen zu den in Lyngdorf Audio Produkten verwendeten Technologien finden Sie unter [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com).

## Konformität

### WEEE

Das Europäische Parlament und der Rat der Europäischen Union haben die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte erlassen. Zweck der Richtlinie ist es, Schrott von Elektro- und Elektronikaltgeräten zu vermeiden und eine Wiederverwendung, Verwertung und andere Formen der Abfallaufbereitung zu fördern. Produkte von Lyngdorf und das ihnen beiliegende Zubehör unterliegen der WEEE-Richtlinie. Bitte entsorgen Sie jegliche Abfälle gemäß den lokalen Recyclingvorschriften. Produkte und Ausrüstungsteile, die zum Zweck der Wiederverwendung, Verwertung und für andere Formen der Aufbereitung gesammelt werden müssen, sind mit einem durchgestrichenen Mülleimersymbol gekennzeichnet.



## **FCC**

Produkte und Zubehör von Lyngdorf entsprechen den Abschnitten 15 und 68 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Änderungen und Modifikationen, denen die für die Konformität verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen. An Endverbraucher verkaufte Geräte müssen eine Entsorgung in der verkauften Konfiguration gemäß den geltenden Vorschriften ermöglichen.



# Wichtige Sicherheitshinweise

## Warnungen

Vorsicht: Stromschlaggefahr. Nicht öffnen.



Vorsicht: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Gerät. Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden.

## Erklärung der grafischen Symbole



Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.



Das einen Blitz mit Pfeilspitze zeigende Symbol in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte und potenziell gefährliche Spannungsquelle im Gehäuse des Gerätes hin, die stark genug sein kann, um bei Anwendern einen Stromschlag auszulösen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
2. Beachten Sie alle Warnungen. / Befolgen Sie alle Anweisungen.
3. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
4. Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht behindert wird. Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht durch Gegenstände wie zum Beispiel Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden. Damit ausreichende Belüftung gewährleistet ist, muss um das Gerät ein Abstand von mindestens 5 cm frei bleiben.
5. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
6. Nehmen Sie keine Veränderungen am (polarisierten oder geerdeten) Netzstecker dieses Gerätes vor. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt beziehungsweise der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten

- Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.
7. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
  8. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen Zubehörteile.
  9. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
  10. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
  11. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
  12. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und sollte jederzeit leicht zugänglich sein.
  13. Verbinden Sie keinen Ausgang des Verstärkers mit dem Ausgang eines anderen Verstärkers oder anderen Spannungsquellen.
  14. Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
  15. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass während des Betriebs des Verstärkers kein leitender Teil der Lautsprecherverkabelung freigelegt ist. Schließen Sie keine Lautsprecher mit nicht isolierten Anschlüssen an den Verstärker an.
  16. Nur an die richtige Netzspannung anschließen.

17. Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
18. Achtung: Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze oder Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.
19. Achtung: Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
20. Es dürfen keine offenen Flammenquellen – wie zum Beispiel brennende Kerzen – auf dem Gerät abgestellt werden.
21. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen (nicht in tropischen Klimazonen).
22. Ein Gerät der KLASSE I, das für den Anschluss an die Verkabelung der Gebäudeinstallation über einen Stecker oder eine Gerätekupplung oder beides und darüber hinaus für den Anschluss an andere Geräte oder ein Netzwerk bestimmt ist, muss (wenn die Sicherheit auf dem Anschluss an die Schutzterde beruht oder wenn Überspannungsableiter zwischen den Netzwerk-TERMINALEN und den ZUGÄNGLICHEN Teilen angeschlossen sind) eine Kennzeichnung aufweisen, die besagt, dass das Gerät an eine geerdete HAUPT-Steckdose angeschlossen werden muss.
23. Beachten Sie bei der Batterieentsorgung die Umweltaspekte. Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll.

DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

FI: Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

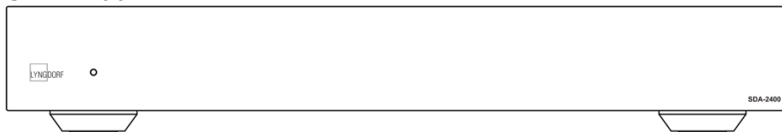
SE: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

FR: Lorsque la prise du réseau d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant qui est branchée à la terre.

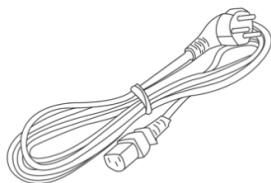
Un avertissement selon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Avertissement: Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique l'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

# Im Lieferumfang enthalten

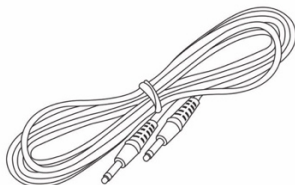
SDA-2400



## Zubehör



## Netzkabel



## Trigger-Kabel



## Bedienungsanleitung

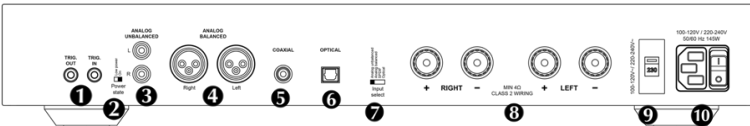
## Vorderseite



Die **Betriebszustandsleuchte** zeigt den Betriebsstatus des SDA-2400 an:

- Helles Leuchten: Der SDA-2400 funktioniert normal.
- Blinken: Der SDA-2400 befindet sich im Standby-Modus.

## Rückseite



### 1. Trigger In und Trigger Out

Der SDA-2400 ist mit 3,5-mm-Mono-Miniklinkenbuchsen ausgestattet. Sie ermöglichen es, seinen Betriebszustand durch ein anderes Gerätes (beispielsweise einen Vorverstärker oder Mediaplayer) per Triggersteuerung zu ändern.

- Wenn sich in der „Trigger In“-Buchse ein Stecker befindet, an dem keine Spannung anliegt, befindet sich der SDA-2400 im Standby-Modus.
- Wenn eine Gleichspannung zwischen 5 und 24 V oder eine Wechselspannung von 50 Hz / 4-17 Vrms angelegt wird, wechselt der SDA-2400 in den Betriebsmodus.
- Die Buchse „Trigger Out“ dient zum Verketteten mehrerer SDA-2400 für die Steuerung und der Durchleitung des am ersten Gerät empfangenen Triggersignals. Verbinden Sie die Steuersignalquelle mit der „Trigger In“-Buchse am ersten SDA-2400 und verbinden Sie dann dessen „Trigger Out“-Buchse mit der „Trigger In“-Buchse des folgenden Gerätes.
- Wenn ein Triggerkabel verwendet wird, muss der Schalter Power State auf „On“ gestellt werden.

## 2. Power state

Da der SDA-2400 im Standby-Modus einen extrem geringen Stromverbrauch aufweist, gibt es an der Vorderseite keinen Ein-/Ausschalter. Stattdessen wird der Betriebszustand automatisch vom Verstärker gesteuert.

- Wenn Sie möchten, dass der SDA-2400 über die Triggersteuerung ein- und ausgeschaltet werden kann oder wenn Sie den SDA-2400 dauerhaft eingeschaltet lassen möchten, stellen Sie den „Power State“-Schalter auf die Position „On“.
- Wenn Sie möchten, dass eingehende Audiosignale am ausgewählten Eingang den SDA-2400 einschalten sollten, stellen Sie den „Power State“-Schalter auf die Position „Low Power“. Wenn etwa 30 Minuten lang kein Signal erkannt wird, wechselt der Verstärker in den Standby-Modus.

## 3. und 4. Analoge unsymmetrische und symmetrische Eingänge

Wenn Sie eine analoge Signalquelle anschließen wollen, dürfen Sie jeweils nur eines der beiden analogen Eingangsbuchsenpaare verwenden. Die Eingangsbuchsen sind intern parallel geschaltet. Sie dürfen also nur die XLR-Eingänge ODER die Cinch-Eingänge verwenden. Verwenden Sie nicht beide Eingangspaare gleichzeitig, da dies zu Störgeräuschen führen kann.

## 5. und 6. Koaxialeingang und optischer Eingang

Zum Anschluss von Signalquellen mit digitalen Audioausgängen stehen koaxiale (S/PDIF) und optische (Toslink) Eingänge zur Verfügung.

## 7. Eingangswahlschalter

Wählen Sie mit diesem Wahlschalter den zu verwendenden Eingang.

## 8. Lautsprecheranschlüsse

Schließen Sie Ihre Lautsprecher an die „Left“- und „Right“-Anschlüsse an. Sie können hier Bananenstecker oder offene Kabelenden mit einem Durchmesser von bis zu 5 mm<sup>2</sup> anschließen.

## 9. Netzspannungswähler

Der Spannungswähler muss vor der Inbetriebnahme auf die korrekte Position für die Netzspannung am Betriebsort eingestellt werden.

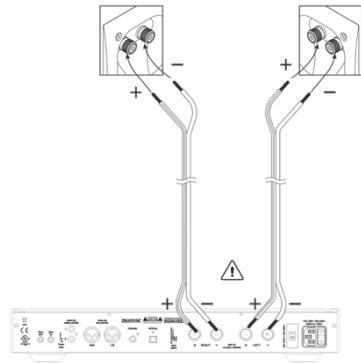
## 10. Netzbuchse und Schalter

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel fest in der Buchse steckt. Mit dem Netzschalter können Sie den Verstärker von der Stromversorgung trennen.

## Herstellen der Verbindungen

Verbinden Sie beim Anschließen Ihrer Lautsprecher stets die Plus- und Minuspole des Verstärkers mit den entsprechenden Anschlüssen der Lautsprecher.

**Achtung:** Betreiben Sie den SDA-2400 niemals im sogenannten „Bridge-Modus“. Die Überbrückung der Lautsprecherausgangsklemmen würde den Verstärker beschädigen.



Schließen Sie niemals Lautsprecherkabel an die High-Level-Eingänge eines Subwoofers an, da der SDA-2400 hierdurch beschädigt wird.

## Reinigung und Pflege

Der SDA-2400 erfordert außer einer gelegentlichen Reinigung des Gehäuses keine regelmäßige Pflege. Wischen Sie das Gehäuse einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Um Schmutz oder Fingerabdrücke zu entfernen, können Sie eine geringe Menge eines nicht scheuernden Reinigungsmittels verwenden. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder Reiniger mit flüssigen Lösungsmitteln.



## Technische Unterstützung

Die aktuellste Version dieser Anleitung finden Sie auf der Internetseite von Lyngdorf Audio: [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com). Falls Sie Fragen zu Ihrem Produkt von Lyngdorf Audio haben, wenn Sie sich bitte an Ihre nächste Lyngdorf Audio Vertretung oder an:

SL Audio A/S

Ulvevej 28

7800 Skive

Dänemark

E-mail: [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

Web: [www.lyngdorf.steinwaylyngdorf.com](http://www.lyngdorf.steinwaylyngdorf.com)

## Table des Matieres

BIENVENUE .....	27
CONFORMITÉ.....	27
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	29
CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	32
PANNEAU AVANT .....	33
PANNEAU ARRIÈRE .....	33
GUIDE DE CONNEXION .....	35
NETTOYAGE ET MAINTENANCE .....	35
ASSISTANCE TECHNIQUE .....	36

## Bienvenue

Félicitations pour votre achat de l'amplificateur de puissance stéréo numérique SDA-2400. Avec cet achat, vous rejoignez les rangs du groupe d'élite des personnes qui pensent qu'un son parfait est plus qu'un luxe. C'est une exigence. Le SDA-2400 vous fera vivre une expérience audio qui dépassera de loin vos attentes. Nous vous remercions d'accorder votre confiance à Lyngdorf.

Pour plus d'informations sur les technologies utilisées dans les produits Lyngdorf Audio, veuillez visiter le site [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com).

## Conformité

### WEEE

Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont publié la directive relative aux déchets concernant les équipements électriques et électroniques. L'objectif de la directive est de prévenir le gaspillage d'équipements électriques et électroniques et de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des déchets. Les produits Lyngdorf et les accessoires qui les accompagnent sont soumis à la directive WEEE. Veuillez éliminer tous les déchets conformément aux réglementations locales en matière de recyclage. Les produits et équipements qui doivent être collectés pour réutilisation, recyclage et autres formes de récupération sont marqués avec l'icône de la poubelle barrée.



## **FCC**

Les produits et accessoires Lyngdorf sont conformes aux parties 15 et 68 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Les équipements commercialisés auprès d'un consommateur doivent pouvoir se conformer aux réglementations nécessaires dans la configuration dans laquelle l'équipement est commercialisé.

# Consignes de sécurité importantes

## Avertissements

Mise en garde : Risque d'électrocution. Ne pas ouvrir.



Mise en garde : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez la maintenance à un personnel qualifié.

## Explication des symboles graphiques



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le produit.



Le symbole de la foudre avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non isolée dans le boîtier des produits qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour une personne.

## Consignes de sécurité importantes

1. Lisez et conservez ces instructions.
2. Tenez compte de tous les avertissements. / Suivez toutes les instructions.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Assurez-vous que la ventilation n'est pas entravée en recouvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Assurer une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une ventilation suffisante
5. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
6. Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La lame de fil ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

7. Protégez le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
8. N'utilisez que les raccordements / accessoires spécifiés par le fabricant.
9. Utilisez uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez la combinaison chariot / appareil pour éviter de vous blesser en cas de basculement.
10. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
11. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a été abandonné.
12. La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
13. Ne connectez aucune sortie de l'amplificateur à la sortie d'un autre amplificateur ou à toute autre source de tension.
14. N'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et assurez-vous qu'aucun objet rempli de liquide, comme des vases, n'est placé sur l'appareil. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
15. Pour éviter tout choc électrique, assurez-vous qu'aucune partie conductrice du câblage du haut-parleur n'est exposée pendant le fonctionnement de l'amplificateur. Ne connectez pas d'enceintes avec des bornes non isolées à l'amplificateur.
16. Connectez uniquement à la tension secteur appropriée.
17. Cet appareil doit être connecté à une prise de courant avec une mise à la terre de protection.
18. Attention : Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive / au soleil, au feu ou autre.
19. Attention : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

20. Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
21. N'utilisez l'appareil que dans des climats tempérés (pas dans des climats tropicaux).
22. Les appareils de CLASSE I qui sont destinés à être connectés au câblage de l'installation du bâtiment via une fiche ou un coupleur d'appareil, ou les deux et sont en outre destinés à être connectés à d'autres appareils ou à un réseau, si la sécurité repose sur une connexion à la terre de protection ou si des parasurtenseurs sont connectés entre les BORNES du réseau et les parties ACCESSIBLES, portent un marquage indiquant que l'appareil doit être connecté à une prise secteur mise à la terre.
23. Faites attention aux aspects environnementaux de l'élimination des batteries. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères.

DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver interdit til stikproppens jord.

FI: Laite sur liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan. NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

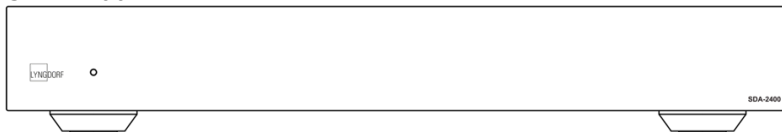
SE: Apparaten skall anslutas jusqu'à jordat uttag.

FR : Lorsque la prise du réseau d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant qui est branchée à la terre.

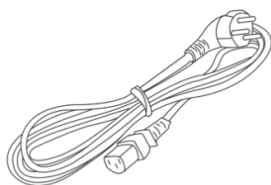
Un avertissement selon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Avertissement : Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique l'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

# Contenu de l'emballage

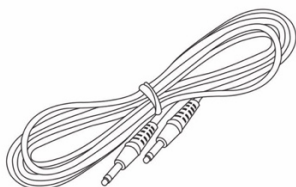
SDA-2400



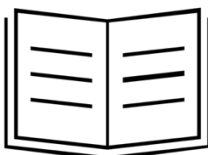
## Accessoires



Cordon secteur



Câble de déclenchement



Manuel de l'utilisateur



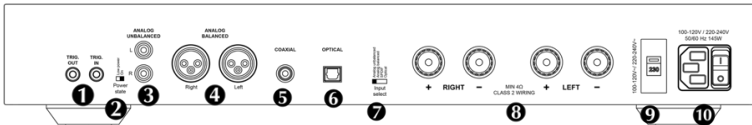
## Panneau avant



**Operate** indique l'état de fonctionnement du SDA-2400:

- Lumière forte - Le SDA-2400 fonctionne normalement.
- Clignotant - Le SDA-2400 est en mode veille.

## Panneau arrière



### 1. Trigger in et out

Afin de contrôler l'allumage d'un autre produit (ex: préamplificateurs ou lecteurs multimédias) avec commande de déclenchement, le SDA-2400 est équipé de prises mini jack mono 3,5 mm.

- S'il y a une fiche branchée dans la prise «Trigger In» sans tension appliquée, le SDA-2400 est en mode veille.
- Si une tension CC de 5-24 V ou une tension CA 50 Hz de 4-17 Vrms est appliquée, le SDA-2400 passera en mode de fonctionnement.
- «Trigger Out» sert à connecter en série d'autres SDA-2400 et à les contrôler tous par le même signal. Connectez le signal de commande à l'entrée «Trigger In» sur le premier SDA-2400 et connectez sa sortie «Trigger Out» à «Trigger In» sur chaque unité suivante.
- Lorsqu'un câble de déclenchement est utilisé, Power State doit être réglée sur «On».

## 2. Power State (État de l'alimentation)

Comme le SDA-2400 a une consommation électrique extrêmement faible en mode veille, il n'y a pas d'interrupteur marche / arrêt sur la face avant du produit. Au lieu de cela, l'alimentation est contrôlée automatiquement par l'amplificateur.

- Réglez le commutateur Power State sur «On» si vous voulez que le SDA-2400 s'allume / s'éteigne par la commande de déclenchement (trigger), ou si vous voulez garder le SDA-2400 allumé en permanence.
- Réglez le commutateur Power State sur «Low Power» si vous souhaitez que le SDA-2400 s'allume / s'éteigne par un signal sonore provenant de l'entrée sélectionnée. Si aucun signal n'est détecté pendant environ 30 minutes, l'amplificateur passera en mode veille.

## 3-4. Entrée analogique asymétrique et symétrique

Pour la connexion à des produits avec sortie analogique, vous ne pouvez vous connecter qu'à une seule entrée à la fois. Les prises d'entrée sont connectées en parallèle en interne, donc utilisez TOUJOURS soit les entrées XLR OU les entrées phono. N'utilisez pas les deux en même temps, car cela provoquera du bruit.

## 5-6. Entrée coaxiale et entrée optique

Pour la connexion à des produits avec sortie numérique, une entrée coaxiale (SPDIF) et une entrée optique (Toslink) sont disponibles.

## 7. Input Select (Sélecteur d'entrée)

Réglez le sélecteur sur l'entrée utilisée.

## 8. Connecteurs d'enceintes

Connectez vos enceintes aux connecteurs gauche et droit. Les connecteurs permettent l'utilisation de fiches bananes et de fils dénudés jusqu'à 5 mm<sup>2</sup>.

## 9. Sélecteur de tension

Le sélecteur de tension doit être dans la position correspondant à votre alimentation secteur locale.

## 10. Connecteur secteur et interrupteur

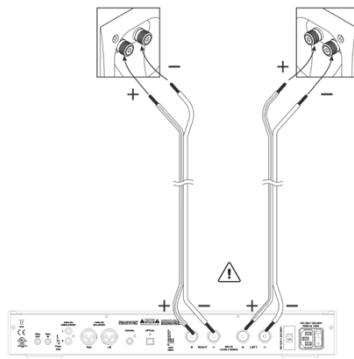
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est fermement inséré dans le connecteur. L'interrupteur principal coupera l'amplificateur de votre alimentation secteur.

## Guide de connexion

Lors du raccordement des enceintes, connectez toujours + et - de l'amplificateur aux bornes + et - correspondantes de l'enceinte.

**Attention :** N'utilisez jamais le SDA-2400 en ce que l'on appelle le «mode bridge». Le pontage des bornes de sortie des enceintes endommagera l'amplificateur.

Ne connectez jamais de câbles d'enceinte aux entrées High Level d'un subwoofer, car cela endommagera le SDA-2400 !



## Nettoyage et maintenance

Le SDA-2400 ne nécessite aucun entretien régulier sauf pour garder son extérieur propre. Il suffit de l'essuyer avec un chiffon propre et doux. Une petite quantité de nettoyant non abrasif peut être utilisée sur le chiffon pour enlever la saleté ou les traces de doigts. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de nettoyants contenant des solvants liquides.

## Assistance technique

Pour obtenir la dernière version de ce manuel, veuillez consulter le site Web de Lyngdorf : [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com) Si vous avez des questions concernant votre produit Lyngdorf, veuillez contacter le représentant Lyngdorf le plus proche ou :

SL Audio A/S

Ulvevej 28

7800 Skive

Danemark

E-mail: [contact@steinwaylyngdorf.com](mailto:contact@steinwaylyngdorf.com)

Site Web: [www.steinwaylyngdorf.com](http://www.steinwaylyngdorf.com)